

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Najwyższy (il-Polonja) fl-20 ta' Awwissu 2014 –  
Polkomtel Sp. z o.o. vs Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej**

**(Kawża C-397/14)**

(2014/C 431/14)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

**Qorti tar-rinviju**

Sąd Najwyższy

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Polkomtel Sp. z o.o.

Konvenuta: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej.

Intervenjenti: Telekomunikacja Polska S.A. (preżentement Orange Polska S.A.), li għandha s-sede taġħha f'Varsavja

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva Servizz Universali<sup>(1)</sup>), <sup>(1)</sup>, fil-verżjoni inizjali tiegħu, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-aċċess għan-numri mhux ġeografici għandu jiġi żgurat mhux biss għall-utenti finali ta' Stati Membri oħra, iżda wkoll għal dawk tal-Istat Membru ta' operatur ta' netwerk pubbliku ta' komunikazzjoni, bir-riżultat li l-evalwazzjoni mill-awtorità regolamentari nazzjonali dwar l-eżekuzzjoni ta' dan l-obbligu hija suġġetta għar-rekwiżiti li jirriżultaw mill-prinċipju tal-effettività tad-dritt tal-Unjoni u mill-prinċipju tal-interpretazzjoni tad-dritt nazzjonali b'mod konformi mad-dritt tal-Unjoni?
- 2) F'każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda, l-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/22, moqri flimkien mal-Artikolu 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex jitwettaq l-obbligu previst fl-ewwel waħda mill-imsemmija dispożizzjonijiet, huwa possibbli li jsir rikors għall-proċedura prevista fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-aċċess għal, u l-interkonnnessjoni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva tal-Aċċess)? <sup>(2)</sup>
- 3) L-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2002/19, moqri flimkien mal-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/22 u mal-Artikoli 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, jew l-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2002/19, moqri flimkien mal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2002/19 u mal-Artikolu 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, sabiex jiġi żgurat lill-utenti finali ta' operatur nazzjonali ta' netwerk pubbliku ta' komunikazzjoni l-aċċess għas-servizzi bl-użu ta' numri mhux ġeografici pprovduti fuq in-netwerk ta' operatur nazzjonali iehor, l-awtorità regolamentari nazzjonali tista' tistabbilixxi regoli bejn operaturi skont l-origini ta' telefonata billi tirrikorri għar-rati applikabbli għat-terminazzjoni ta' telefonata li ġew stabbiliti fir-rigward ta' wiehed minn dawn l-operaturi skont l-ispejjeż, abbażi tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/19, meta l-operatur ippropona l-applikazzjoni tal-imsemmija rati matul negozjati li saru b'eżekuzzjoni tal-obbligu stabbilit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/19 u li ma kellhomx eżitu pożittiv?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 367

<sup>(2)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 323

**Appell ipprezentat fl-20 ta' Awwissu 2014 minn Basic AG Lebensmittelhandel mis-sentenza tal-Qorti  
Generali (Is-Sitt Awla) mogħtija fis-26 ta' Ġunju 2014 fil-Kawża T-372/11 – Basic AG  
Lebensmittelhandel vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)**

**(Kawża C-400/14 P)**

(2014/C 431/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Appellanti: Basic AG Lebensmittelhandel (rappreżentanti: D. Altenburg, T. Haug, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

### Talbiet tal-appellanti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tas-26 ta' Ġunju 2014 (Kawża T-372/11) u tirrinvidja l-kawża għal smigh mill-ġdid quddiem il-Qorti Ġenerali.
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż tal-kawża.

### Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tikkontesta l-interpretazzjoni mill-Qorti Ġenerali tad-definizzjoni ta' "servizzi ta' distribuzzjoni" li hija – legalment – element preliminari fl-evalwazzjoni tax-xebh ta' servizzi. Konsegwentement, l-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali adottat fehma żbaljata bħala l-bażi legali għall-evalwazzjoni sussegwenti tagħha dwar il-probabbiltà ta' konfuzjoni bejn it-trade marks inkwistjoni.

L-appellanti tinnota li l-funzjoni prinċipali tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea hija dik li tipprovdi interpretazzjoni uniformi tal-kunċett u tal-iskop tas-servizzi rispettivi (C-418/02, punt 33 – Praktiker; Kawża Magħquda C-414/99 sa C-416/99 Zino Davidoff u Levi Strauss, punti 42 u 43) u tas-sentenza "IP-Translator" (C-307/10, tad-19 ta' Ġunju 2012) u b'hekk il-"prodotti u s-servizzi għandhom ikunu ddefiniti oġġettivament sabiex jissodisfaw il-funzjoni tat-trade mark bħala indikatur tal-orijini" u titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tagħti definizzjoni "preċiża u ċara biżżejjed" ta' "servizzi ta' distribuzzjoni".

Fil-fehma tal-appellanti, is-servizz "distribuzzjoni" għandu firxa dejqa hafna u jinkludi fih biss l-attivitajiet ta' "trasport, ippakkjar u hażna ta' prodotti" iżda mhux servizzi "bl-imnut u bil-grossa". L-appellanti tinnota wkoll li fis-sentenza "Praktiker", il-Qorti tal-Ġustizzja kkjarifikat li l-ghan ta' "bl-imnut" (klassi 35) huwa – b'kuntrast mas-servizzi fil-klassi 39 – il-bejgħ ta' prodotti lill-konsumaturi, filwaqt li dawn l-attivitajiet jikkonsistu, "inter alia, fl-għażla ta' tahlita ta' prodotti offruti għall-bejgħ u fl-offerta ta' servizzi varji intiżi biex iwasslu lill-konsumatur biex jikkonkludi tranżazzjoni mal-kummerċant inkwistjoni minflok ma' kompetitur tiegħu".

Fil-fehma tal-appellanti, il-klassifikazzjoni ġenerali ta' "distribuzzjoni" fil-klassifikazzjoni ta' Nice Nru 39 ma tistax tiġi injorata peress li l-Qorti tal-Ġustizzja espressament enfasizzat l-argumentazzjoni tagħha fis-sentenza tagħha Praktiker fid-dawl tan-Nota ta' spjega tal-klassifikazzjoni ta' Nice Nru 35 (C-418/02, punt 36).

Għalhekk, id-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali għandha tiġi annullata u l-kawża għandha tiġi rrinvidjata għal smigh mill-ġdid.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Nejvyšší soud České republiky (Ir-Repubblika Ċeka) fil-25 ta' Awwissu 2014 – Marie Matoušková vs Misha Martinus u Élisabeth Jekaterina Martinus, irrappreżentati minn David Sedlák, bħala tutur; Beno Jeriěl Eljada Martinus**

(Kawża C-404/14)

(2014/C 431/16)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

### Qorti tar-rinviju

Nejvyšší soud České republiky